

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 28 [i.e. 29] (2001)  
**Heft:** 113

**Artikel:** Editorial : lè bounè j'intinhyon : totè lè dzin lè kognechon  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244339>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

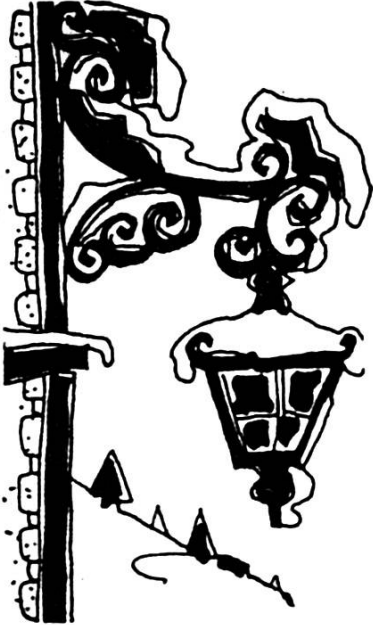
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Lè bounè j'intinhyon Totè lè dzin lè kognechon



Inke-no dza bin avanhi din chi tré-  
jimo "millénaire".

Nouhrè "prophètes" k'anonthon le  
tin, no fan a chavê, ke chi inke chè rêtsadè,  
ke no fô révoudre, no lè j'omo, nouhron  
frotzon, è vo bràvè fémalè, vouhrè lan'nè,  
fichu dè chèya, è botè péla-jè. Dépatchidè-vo  
d'atsetâ, di kotiyon larjè ke floton y j'ourè, è di  
chandalè ke léchon vêr vouhrè j'arté avu lou  
j'on-yè vèrnyè. No j'ôtro, no j'an rintyè à betâ  
nouhron mandzeron, è no chin vuthu, po  
afrontâ la bije nêre, ou le chéla kouéjin, ko no  
fâ à trére nouhra tsemije è nouhrè pyalè, po  
no chintre pye à l'éje.

In fajin mon premi ékri dè ch'ti yan, lé moujâ à prou dè  
mè j'ami ke chan tigni na pyama ou on kréyon, è ke l'an pachâ  
m'en promè, dè ma bayi kotyè j'ékri po nouhrn'Ami dou Paté. E  
kemin rin n'è vinyè, lé moujâ ou prédikata ke dejê ke l'infê lè payâ  
dè bounè j'intinhyon. E in fajin à vòlà chè lårdzè madzè dè chon  
chorèpye, y bramâvè bin chur in franché : Mes chers, moins de  
promesses et plus d'actes....

Mon vejin dou ban k'irè in difficultâ avu cha grahyaja,  
pêchke du lè promèchè l'avan pachâ à "l'Acte" mè borbotâvè à  
l'oroye : Lè pâ li ke rèchyè le rembours, apri avi pachâ la  
kemandà !

Lè pochin brâv'j'ami, ke vo konprinnyo, è ke dè vèr  
kemin vo ji dza bayi chuite, ou papè ke lé betâ din le dêri numéro  
dè l'an 2000, vo dyo on gran *MERCI* po chin ke vo j'i fê è vo  
j'echkujo po chin ke vo n'y pâ fê. A tzakon chon travô : mè dè fére  
nouhron bulletin, vo dè le payi chin obligachyon dè le yêre. Et vu  
pâ oubyâ dè vo rémarhyâ onkora, po m'avi ajoutâ bin kotyè j'on  
on létson ou pri de l'abonnement ou adon è onko di "Bon dzoua  
dè Boun'an" avu di kontintémin dè chin ke no féjin po vouerdâ lè  
patè dè "vêr no". Chin lè otyè ke vo chédè rékonièhre ke lè on  
tréjouâ ke nouhrè j'anhyon l'an chu vouerdâ è kurtiyi. Kurtiyi kemin  
prou dè nouhrè fémalè dè méjon le fan un hyorechin, nouhrè kurti,

nouhrè méjon, dè bi botchè, ke rèdzoyon nouhron bi payi.

Din chi numéro, vo yèrè na galéja poésie dè Noël Grandjean : *Préyire de l'armayi à Nouhra Dona*. Chin lè le botyè, ke vo, lè j'omo è fémalè vo fédè à hyori din vouhron bi kurti dou patè, è ke djamé cheri jou ékri, che vo n'ará pà fé on bi l'effouâ, po vouerdâ chi bi lingâdzo, ke no fâ à moujâ à yê, ke no tin a kê, è vouè, ke no vikchin avu piéji, à déman yo ke no vèyin ke l'ari adi prou dè dzin, po dévejâ nouhra linvoua ke chin le bon fin k'impyé nouhra grandze, le bon rékouâ, po no rè bayi dou nyè, ch'on keminthè à hyntchi, è di bon pre po la ché, ch'on keninthè à chétchi on bokon.

Onkora on mo dévantyé dè fourni : Merci ou komité dou patè dè nohre achichiachyon Friborzère, dè no j'avi rathinbyâ à la fin dè l'an pachâ, no, lè "mainteneurs", po no konièhre, dichkutâ è no rètrovâ in athinbyâye di j'ami dou patè, à Marly. Kemin d'abitu- de lè Francis Brodâ, nouhre n'écrivin patèjan ke la menâ la bârka, è ke la bin chu navatâ din la Charna, ou le lé de la Grevire, po no léchi chu lè ruvè bin tsôdè, à moujâ a déman.... E nouhron che-krétéro Dzojè Oberson, ke châ d'on kou dè pyâma, fére a rè vivre, on bon momin dè dichkuchyon. N'in konyecho pà on kemin li po chavê rè dre in ékri, to chin ke ché de din on athinbyâye. Bravo, Dzojè, hou ke tè yéron déman, charon chin ke ché pachâ vouè!

A ti è a totè, la rédakchyon de l'Ami dou Patè, vo chouatè, bouna chindâ po chi novi millénéro, to t'in chavin ke no j'in vèin pà la fin, di bi dzouyo in famiye, è la pé la boun'intinta din ti vouhrè j'afére.

